

SZEREPOSZTÁS:

AZ ANGYAL: ERDEI GÁBOR

KURRUBI, LEÁNYKA: GÖLLNER BORÓKA

AKKI: PÁLFFY TIBOR

NEBUKADNECÁR, BABILÓNIA KIRÁLYA: MÁTRAY LÁSZLÓ

NIMRÓD, BABILÓNIA EX-KIRÁLYA: MÁRTON LÓRÁNT-LÁSZLÓ

A TRÓNÖRÖKÖS, MINDKETTŐ FIA: SZALMA HAJNALKA

FŐMINISZTER: KÓNYA-ÜTŐ BENCE

UTNAPISTIM, FŐTEOLÓGUS: KOLCSÁR JÓZSEF

TESTŐR: VASS ZSUZSANNA, KORODI JANKA,

FEKETE MÁRIA, KOVÁCS KATI,

P. MAGYAROSI IMOLA, PÁL FERENCZI GYÖNGYI

RENDŐR: SZAKÁCS LÁSZLÓ

ENGGIBI, BANKÁR: DERZSI DEZSŐ

NYUGDÍJAS: NEMES LEVENTE

TABTUM, HETÉRA: D. ALBU ANNAMÁRIA

KATONA 1: PIGNITZKY GELLÉRT

KATONA 2: NAGY-KOPECZKY KRISTÓF

ÜNNEPÉLYES SZEMÉLY: GAJZÁGÓ ZSUZSA

KÖLTŐ: VARSÁNYI SZABOLCS

RENDEZŐ: BOCSÁRDI LÁSZLÓ

FORDÍTOTTA: FÁY ÁRPÁD

DÍSZLET: BARTHA JÓZSEF

JELMEZ: IZSÁK-SZÖKE

DRAMATURG: DÁLNOKY RÉKA

VIDEÓ: RANCZ ANDRÁS

LIGHT DESIGN: BÁNYAI TAMÁS

ZENE: BAKK-DÁVID LÁSZLÓ

KOREOGRÁFUS: BORDÁS ATTILA

ÜGYELŐ: VERES BARTHA EDIT

SÚGÓ: DOBRA MÁRIA MAGDOLNA

Bemutató: 2025. február 8. és 9.

ta TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ 2024/2025



A színház fenntartója
Sepsiszentgyörgy
Megyei Jogú Város Tanácsa

Az előadás a Diogenes Verlag AG és Fáy Árpád örökösének engedélyével, a Hofra Kft. közvetítésével jött létre.

FRIEDRICH DÜRRENMATT



**ANGYAL
SZÁLLT
BABILONBA**

R: BOCSÁRDI LÁSZLÓ

UN ÎNGER SOSEȘTE LA BABILON / AN ANGEL COMES TO BABYLON

„De hát tulajdonképpen mi a mai színház? Nem hallgathatjuk el, hogy mára messzemenően múzeummá lett. [...] Korunkban, amely látszólag mindennel rendelkezik, csak jelennel nem, [...] az embert hivatalosan mentik fel a gondolkodás kötelessége alól; semmi szükség, hogy más ítéletet alkosson, mint amit az iskolában a fejébe vertek. [...] Számomra a színház nem az elméletek, világnézetek és kinyilatkoztatások harcmezeje, hanem eszköz, amelynek lehetőségeit úgy kísérem meg kiismerni, hogy játszom vele. [...] Ma már nincs stílus, csupán stílusok vannak – és ez a tétel általában is jellemzi a mai művészet helyzetét, mivel ez a művészet – mint ahogy maga a mai világ is – csupán kísérletekből áll és ezen kívül semmi másból.”

Dürrenmatt: *Színházi problémák* (1954)



A műsorfüzetet szerkesztette: Dálnoky Réka
Plakát, grafika: Wanek Ferenc



Dürrenmatt, önarckép, 1978

„Tulajdonképpen csak olyankor hiszem, hogy vége a világnak, amikor újságot olvasok.”

Dürrenmatt

Friedrich Reinhold Dürrenmatt (1921–1990) svájci festő, színikritikus, regény- és drámaíró. Protestáns lelkésznek készül, majd filozófiát tanul.

„Az igazi szabadság nem más, mint annak belátása, hogy nem vagyunk szabadok.”

Dürrenmatt

Leghíresebb darabjai *Az öreg hölgy látogatása*, *A fizikusok*, *A Nagy Romulus*. Műveiben ötvözi a protestáns teológiát és az egzisztencialista filozófiát, megmutatja a morális dilemmák és politikai paradoxonok groteszk oldalát. A késő modern tragikomédia megteremtőjének tartják.

„Manapság a komédia az egyetlen drámai forma, amely ki tudja fejezni a tragikumot.”

Dürrenmatt

Gyerekkora óta foglalkoztatja Babel tornyának története, melyből eredetileg trilógiát szán írni, de csak az *Angyal szállt le Babilonba* készül el 1953-ban.

„Ezért nevezék annak nevét Babelnek; mert ott zavará össze az Úr az egész föld nyelvét, és onnan széleszté el őket az Úr az egész földnek színére.”

Biblia, Mózes 11:9

Folyamatosan aktualizálja, újraírja műveit, melyek így örökre befejezetlenek maradnak. Munkásságáért számos díjat és díszdoktori címet kap. A Berni Kanton Nagy Irodalmi Díj átvételkor a szerző a következőt nyilatkozta:

„A díjak mindig akkor érkeznek, amikor már nincs rájuk szükség.”

Dürrenmatt

Dürrenmattot közel ötven éven keresztül lehallgatta a svájci Szövetségi Hírszerző Szolgálat.

„Az ember az egyetlen állat, amit többször meg lehet nyúzni.”

Dürrenmatt

Lehallgatási aktái részletes feljegyzéseket tartalmaznak művei fordításairól, többek között azt, hogy 1962-ben Budapesten több művét játsszák, illetve, hogy 1982-ben Dürrenmatt a leggyakrabban játszott író Romániában.

„A késői totalitárius rendszer olyan kifinomult, összetett és erőteljes manipulatív eszközökre támaszkodik, hogy már nincs szüksége gyilkosokra és meggyilkoltakra.”

Dürrenmatt

A lehallgatásának botránya 1989-ben, még Dürrenmatt életében napvilágra kerül, de azt már nem éli meg, hogy elolvassa saját aktáit.

„Az egyes ember számára csupán a tehetetlenség érzése maradt meg, az a törekvése, hogy csak túléljen... annak tudata, hogy a mélybe kell süllyednie, ha nem akar elpusztulni; de egyúttal megmaradt egy nagy felszabadulás és valamilyen új lehetőség sejtelme is, annak megértése, hogy most már itt az ideje annak, hogy ki-ki határozottan és bátran megtegye a magáét.”

Dürrenmatt

A filmiparban mai napig a váratlan fordulatok egyik legnagyobb mestereként tartják számon.

„...az események anélkül mennek végbe, hogy bárki felelős lenne értük egyénileg... Közös a bűnünk... inkább szerencsétlenek vagyunk, mint bűnösök. A komédia illik tehát hozzánk. Világunk éppúgy a groteszkbe vezetett el, mint az atombombához... az apokaliptikus vízió lett groteszkül reális.”

Dürrenmatt